



25 йыл эвель бош тургъан бу топракълар Ватанда ильк къуванч козь яшларны, янъы несильниң ильк адымларыны, бала сеслерини, ильк тойларны хатырлайдыр. Ватандашларымызның сарсылмаз змеги, гъайрети нетиджесинде гузель, абаданлашкъан, чичекленген кырымтатар къасабасы мейданға кельди. Хайырлы яшлар олсун, Борчокъракъ!



Борчокъракъ



Крымского имама осудили за " унижение человеческого достоинства"

17 июля Бахчисарайский районный суд вынес приговор имаму мечети села Теберти (Тургеневка), общественному деятелю Мустафе Ягъяеву.

Как сообщает пресс-служба прокуратуры Крыма, имам признан «виновным в возбуждении ненависти либо вражды, а равно унижении человеческого достоинства (пункт «а» части 2 статьи 282 Уголовного кодекса РФ)».

«Установлено, что осужденный, находясь на рабочем месте в ЖКХ «Железнодорожный», в адрес работников предприятия сделал высказывание, которое, согласно лингвистической экспертизе, содержит признаки возбуж-

дения ненависти либо вражды, а равно унижение человеческого достоинства», — говорится в сообщении надзорного ведомства.

Мустафе Ягъяеву назначено наказание в виде двух лет лишения свободы, которое применено условно. Имам также лишен права заниматься деятельностью, связанной с передачей и распространением любой информации, сроком на два года, передает 15 минут.

Суд обязал представителей «Таврического муфтията» выселиться из крымской мечети

Верховный Суд Республики Крым подтвердил право собственности ЦРО Духовного управления мусульман Крыма и Севастополя (ДУМК) на историческую мечеть «Хан-Джами» в Кезлеве и обязал освободить мечеть от представителей «Таврического муфтията».

Суд обязал представителей «Таврического муфтията» Эльмара Абдулганиева и Энвера Усеинова освободить все занятые ими помещения мечети «Хан-Джами» («Джума-Джами») в присутствии представителей ДУМК и не чинить каких-либо препятствий для входа и нахождения представителей ДУМК на территории и в помещениях мечети. Кроме того, с Абдулганиева и Усеинова взысканы в пользу ДУМК судебные расходы в размере 4000 рублей, сообщает пресс-служба крымского муфтията.

В случае отказа ответчиков в ближайшее время выполнить решение суда и освободить мечеть, указанные лица будут принудительно выселены из мусульманского культового сооружения.

Напомним, в августе 2014 года религиозная община «Хан-Джами», действующая при знаменитой одноименной мечети в Кезлеве, подверглась рейдерскому захвату лицами, именующими себя представителями «Таврического муфтията». С тех пор ДУМК отстаивал свое право на евпаторийскую мечеть в судебных инстанциях.

Дети в Бахчисарае представили постановку о Пророке Мухаммаде

По случаю Ораза-байрама 18 июля в мечети Орта-Джами прошел большой детский праздник.

Более 30 детей порадовали гостей праздника стихотворениями и иляхи (религиозные песнопения), читали суры Корана, показали театрализованные сценки, повествующие о событиях из

жизни Пророка Мухаммеда. Кроме того, дети поздравили своих родителей открытками, изготовленными собственноручно специально к празднику. Самому младшему участнику праздника было 5 лет, а старшему – 14.

Мероприятие было организовано преподавателями исламских наук Духовного управления мусульман Крыма и г. Севастополь Рамазаном и Эмине Асановыми при поддержке местной мусульманской общиной, родителей детей, посещающих курсы основ ислама и чтения Корана в Орта-Джами.

В рамках праздника учеников, перешедших к чтению Корана, поощрили экземплярами священной книги, передает пресс-служба крымского муфтията.



Глава Меджлиса стал членом Комитета по вопросам прав человека

Нардеп от Блока Петра Порошенко, глава Меджлиса крымскотатарского народа Рефат Чубаров избран членом Комитета по вопросам прав человека, национальных меньшинств и межнациональных отношений.

За это решение проголосовали 243 народных депутата.

«Человек, который на личном примере и на примере своего народа не понасыщен, знает, что такое нарушение прав человека, но в то же время, достаточно мудрый и опытный, чтобы действовать грамотно и взвешенно, но жестко, сможет сделать работу Комитета более эффективной и ускорить решение многих острых проблем», — написал на своей странице в Facebook депутат Георгий Логвинский.

ATR будет вести прямую трансляцию со Всемирного конгресса крымских татар

Первый крымскотатарский телеканал ATR будет вести прямую телевизионную трансляцию II Всемирного Конгресса крымских татар, который пройдет 1-2 августа в городе Анкара (Турция).

Об этом сообщил владелец телеканала Ленур Ислямов.

По его словам, планируется, что из 24 часов вещания в сутки восемь будет отведено на вещание из Анкары, непосредственно с Конгресса.

Для ведения прямой трансляции в турецкую столицу прибывает съемочная группа новостной программы «Заман», помимо прямых включений из зала за-

седания, журналисты организуют новостные выпуски, передает QHA.

Местом проведения станет конференц-зал «Билькет Плаза» в Анкаре, вмещающий 750 человек. Организаторы выбрали большой зал в связи с огромным количеством заявок представителей крымскотатарских общественных организаций, желающих приехать в Анкару в качестве делегатов и гостей Конгресса.

Уважаемые единоверцы!

От себя лично и от имени Духовного управления мусульман Крыма и г. Севастополь выражают искренние поздравления по случаю величайшего праздника Ораза-байрам – Ид аль-Фитр! Этот светлый праздник Ислама служит духовному очищению мусульман, укреплению уз дружбы и взаимопонимания. В течение праздничных дней уделите больше внимания своим родным и близким, протяните руку помощи нуждающимся, сиротам и обездоленным, раздайте милостию, навестите больных. Пусть этот великий праздник согреет сердце каждого.

Пусть Всевышний примет Ваш пост, Ваши молитвы и все благие деяния, совершенные в благословенный месяц Рамазан, дарует прощение и милость, как в этом мире, так и в Вечном.

От всей души желаю Вам и Вашим близким крепкой веры, душевного покоя, семейного счастья, доброго здоровья и благополучия.

Председатель Централизованной религиозной организации «Духовное управление мусульман Крыма и г. Севастополь», Муфтий Республики Крым хаджи Эмирали Аблаев

5-летний крымчанин стал лучшим чтецом Корана в Киеве

18 июля в Киеве огласили победителя конкурса чтецов Корана. Им стал 5-летний переселенец из Крыма Ильяс Сейдаметов.



Конкурс по чтению наизусть последнего джуза (одна тридцатая часть) Корана состоялся с 14 по 15 июля в Киеве. Мероприятие провели общественная организация «Ассоциация мусульман Украины» и «Землячество крымских татар». Все участники конкурса были награждены денежными и поощрительными призами.

Основную часть участников составили переселенцы из Крыма. Свои знания

на суд жюри представили более 20 чтецов, среди которых мужчины, женщины и дети. Умения участников оценивались по трем критериям: заучиванию, правилам чтения и произношению букв.

Организаторы конкурса сделали акцент на том, что победа пятилетнего крымчанина стала заслуженной, несмотря на то, что Ильяс был самым младшим конкурсантам, передают «Крым. Реалии».

Avdet: реплики авторов

Газета Avdet стала стартом, своеобразным трамплином для многих тогда еще начинающих, а теперь уже профессиональных журналистов, общественных деятелей, политиков, писателей, ученых.

В дни, когда издание отмечает юбилей в четверть века, ее старые журналисты и сотрудники редакции делятся с читателями своими теплыми воспоминаниями о работе в одном из лучших еженедельников Крыма и пожеланиями дальнейшего успешного развития.

Рустем Халилов.



Двадцать пять лет — это время формирования целого поколения. Ребенок, который родился в год появления Avdet, уже окончил вуз и устроился на работу. А, возможно, успел стать родителем. И не исключено, что авдетовский заголовок «Дерт бизни къурттараджакъ» вдохновил его и скорректировал планы на жизнь.

Основная задача традиционной газеты — информировать. Но Avdet выходит за эти рамки. Avdet — это газета с миссией, а значит — больше чем газета. Она пытается не только предоставлять информацию (бывают времена, когда информирование вообще отходит на второй план), но и нести свою позицию. И, конечно, продолжает свою борьбу за развитие крымскотатарского народа. Развитие духовное, культурное и интеллектуальное.

Avdet — это факел, который уже четверть века передается от одних журналистов другим. Факел, который должен добавлять в нашу жизнь немного света, знаний и надежды. И я благодарен судьбе, что однажды мне удалось подержать его в руках.

И кстати, дерт бизни къурттараджакъ — Avdet сумел меня в этом убедить.

Айшэ Юнусова (Ай-МелевШЕ).



Avdet — это мое начало. Я пришла сюда семнадцатилетней девочкой со скучным портфолио и грандиозными планами. Главный редактор газеты, Шевкет Кайбуллаев, после непродолжительной беседы протянул мне ручку и лист со словами: «пиши заявление!». С этого момента Avdet стал частью меня, он стал моей семьей. Шевкет-агъа — добрейший человек, лучший из шефов, он поддерживал меня в самые трудные минуты жизни, и я буду благодарна ему за это всегда.

Работа стала неотъемлемой частью моей насыщенной юности. В действительности это даже трудно было назвать работой в обычном понимании этого слова. Avdet был разноцветной гаванью, в которую всегда хотелось вернуться. Здесь меня ждали интересные знакомства, новые встречи, интересные беседы. Мы искали пол-Крыма, видели чудные уголки нашей родины, добрых людей, талантливых детей. Именно здесь я познакомилась со своим супругом. Так что могу уверенно сказать: Avdet сыграл в моей судьбе немаловажную роль!

Безмерно рада, что газета выжила в современных реалиях, пусть даже обрезав в разы свой тираж. С удовольствием читаю интернет-сайт газеты, участвую в обсуждениях материалов в соцсетях. И иногда даже подумываю начать свою колонку о прериях современного материнства...

Яшасын Avdet!

Олекса Гайворонский.



Avdet, наверняка, сам не ожидал, какую значимость он приобретет в нынешних обстоятельствах (даже несмотря на свой крошечный тираж). Открыто отстаивать идею оставаться вместе со своей Родиной, Крымом, какие бы трудные времена она ни переживала, — для этого нужна смелость и ответственность. С такой позицией легко оказаться «меж двух огней», когда одни будут считать их «неблагонадежными националистами», а другие — «коллаборационистами».

Я считаю, что обновленный Avdet с его нынешней редакционной политикой вполне способен стать дискуссионной площадкой, на которой сможет сформироваться обновленная национальная идеология крымских татар. Для которой центром вселенной будет не тот и не другой «материк», а Крым и исключительно Крым.

В подобной ситуации на «перекрестке дорог» не раз оказывались многие народы Европы (в том числе и украинский), лишившиеся государственности либо не имевшие ее. В итоге, в историю вошли имена тех, кто сделал выбор в пользу «хорошего» или «плохого» хозяина, а тех, кто сделал выбор в пользу своей Родины, несмотря ни на что.

Желаю редакции и друзьям газеты стойкости на этом пути.

Лейля Эмир-Асан.

Сегодня День рождения самого откровенно пропагандистского СМИ из всех мне известных). 25 лет газета Avdet неприкрыто зомбирует своих читателей на национальной идеи, кодирует мозг своих подписчиков используя крымскотатарские орнаменты и символы, и не стесняясь ратует за «Дөрт бизни къурттараджакъ» — многодетность в наших семьях и «БИРЛИК» в нашем



народе. Такой вот нехитрый инструмент в руках Шевкета Кайбуллаева в борьбе с безвременьем. Не знаю другого такого седого редактора, который так дружил бы с молодежью — обучал, воодушевлял и дарил огромный пласт для самовыражения.

Ну и что, что мы иногда похожи на школьную газету, зато мы всегда были честными, верили в то, что публиковали и заражали нашего читателя этой верой. Моя бесконечная благодарность судьбе, за то драгоценное время проведенное с Авдетками, нашими читателями и с гостями нашей редакции по ул. Шмидта. Все самое лучшее еще будет! Долгих лет тебе, родной Avdet!

Урие Абла.



Наверное, для более старшего поколения газета Avdet — это некий символ возвращения, возрождения на Родине после полувековой депортации, первое печатное издание, которое появилось после возвращения. Сегодня я глубоко задумалась, что для меня означает Avdet?

Для меня, коренной крымчанки, рожденной в Крыму и узнавшей о существовании такого издания уже в юные годы, Avdet — это уже больше, чем газета. Это то, что занимает мое свободное время, а значит что-то доброе и светлое.

Это не просто полосы с какой-либо информацией патриотического или познавательного характера, Avdet — это часть счастливых воспоминаний моих студенческих лет, ведь благодаря газете я познакомилась с большим количеством талантливых, умных, ярких, перспективных, скромных, безумно любящих свою Родину людей, которые своими стараниями вкладывают во всестороннее развитие нашего полуострова себя, дарят частичку души этому миру в миниатюре. Кроме молодых патриотов нашего Крыма, мне также посчастливилось познакомиться со многими ветеранами национального движения, активистами, которые прилагали немало усилий для возвращения на свою историческую Родину. Многие истории из их жизни вдохновляли и не давали сломаться перед трудностями. Но самое главное для меня

— это то, что Avdet ассоциируется с Шевкет-агъа Кайбуллаевым, безмерно любящим свой родной дом под названием Крым, тем, кто заново и заново рождался под хайтармой. Шевкет-агъа — это человек, который всегда наполнен оптимизмом, который никогда не оставит в беде, не бросит и не предаст. Он сделал много добрых дел для своего народа, которые никогда не выставлял и не выставляет напоказ. Это то, что сегодня можно назвать настоящим патриотизмом. Такой патриотизм — пример для меня, моей семьи и, ишшАллах, для моих будущих детей.

Тот, кто вместе со всем моим народом помогал и помогает возрождать Крым, — это Avdet! Хайырлы яшлар олсун, урметли Avdet!

Диляра Абибулла.



Avdet sözü, arap kelimesi olıp, bir çoq türkiy tillerde pekinip qalğındır, amma qırımtatar tilinde ayrı teren, içinde tarih tamğasını taşığan manasına malik oldı. Tek tilde degil, yüreklerde, şurumızda, taqdirmizde temelli yer alğan bir söz olıp qaldı.

Avdet yolu, Avdet devri, «Avdet» gazetası...

Tüşkünlük devrinde bulutları kerip fışırğan künəniň ilk nurları misalinde ümüt işiği, küçük balanıň ilk saf adımlarına oşağan Avdet gazetası, halqnıň sepilip ketken inci daneleri kibi dağılgan medeniyeti, tarihi, din, til, mefküresini 25 yıldan berli dane-dane toplap, bir yipke tizip, yaldızlap kelmekte. Yıllıdan daa emin, daa sabit olıp, halqnıň hayat küzgüsi, can sırdaşı, yoldaşı olıp qaldı. Halqnıň taqdırı kibi, gazetanıň ömür yolu da bayağı qarsambalı, manialarnen tolu olğanına baqmadan, nice qıynıqlıqlar ve yasaqlarşa rağmen Avdetni er nasıl şaraitte ve mühitte, angi sıfat ve şekilde olsa da, yürek nabızını yavaştırtırmağa musaade etmeyeip, ep yaşatqan, ruhunu ep tendürist tutqan, gürleşmesine yol tarqan baş Piri ve onen birlikte hizmet etkenlerge — temenna!!

Avdet — Vatan avası,

Avdet — vefa deryası.

Küç, metanet misali,

Avdet — ömür timsali.

Алим Алиев.



Avdet для меня — не просто первое место работы, но и еще важный учитель. Газета, которая научила ответственности перед самым дорогим, что у нее есть — своими читателями, когда каждая буква и цифра перепроверяется.

Также газета учила рефлексировать о судьбе и современном состоянии крымскотатарского народа. В своих интервью я постоянно спрашивал о национальной идеи. Более того, Avdet дал мне моих друзей и единомышленников, с которыми мы и сегодня часто видимся, воплощаем совместные проекты, которые, я очень надеюсь, делают этот мир чуточку лучше.

Борчокъракъ – 25 лет!

*Биз кырымтатар миллетимиз,
Кырым бизим Ватанымыз!
Борчокъракъ бизим мааллемиз,
Не гузель бизим байрамымыз!*

*Миллетимиз сагълам олсун,
Миллетимиз муаббет олсун,
Миллетимиз бирликте олсун,
Ватанымыз бизим олсун!*

Энвер МУРАТ

У каждого человека свое представление о Родине, но для многих крымских татар оно одинаковое. Найти путь домой было мечтой нескольких поколений. После первых попыток соотечественников вернуться в Крым, остальные словно теряли душевный покой и предпринимали все, чтобы открыть этот путь...домой. Пикеты, митинги, голодовки, массовые демонстрации нередко приводили к столкновениям с правоохранительными органами. Но все это не сломило желание крымских татар бороться за право жить на земле предков. Во всех городах и районах, где собирались переселенцы, образовывались

ны крымским татарам по праву, было нелегко. Чтобы участки не отобрали, крымские татары жили прямо в чистом поле: кто-то – в палатке, кто-то ночевал в машине.

Скооперировавшись, люди вместе начали строить времянки 3 на 4 м², не зная, кому какая потом достанется. В первые домики заселяли семьи с детьми.

«В течение года было очень сложно, – признаются активисты, – дефицит стройматериалов, нехватка денежных средств, приходилось, как в Азии, завозить глину с соломой»

Жизнь под открытым небом, неустроенный быт – это еще не все проблемы. Главное было – сохранить самострои от милиционских погромов и преследования властей, и в этом помогло только одно – единство народа в его непод可控的 желании любой ценой зацепиться за родную землю. Однако и власть не собиралась без боя отдавать ни единственный квадратный метр земли, используя все методы. Все, кто каким-либо образом участвовал в застройке

не начался экономический кризис, инфляция, из-за денежной реформы люди потеряли оставшиеся сбережения. И начался еще один период выживания... Среднее поколение крымских татар признается: приходилось зарабатывать, кто как мог: кто-то продавал пирожки на вокзале, кто-то собирали в садах фрукты, тем, кто работал водителем, считалось, что повезло. Практически все местное население было наслышано о «татарах-предателях-кровопийцах», мало кто шел на контакт. Однако со временем тогдашнее население Крыма удостоверилось, что крымские татары очень гостеприимны, миролюбивы и доброжелательны. И все, что им навязывалось властью – ложь.

Еще одной проблемой стало полное отсутствие инфраструктуры: не было ни света, ни воды, конечно, полное отсут-



ехали, и с их помощью началось строительство мечети. И если я скажу, что это одна из первых мечетей, построенная после возвращения, не совру. После завершения строительства мы провели дуа и принесли в жертву быка», – говорит он. По его словам, немусульманское население не сразу одобрило строительство мечети. После того, как стали читаться эзаны, русскоязычные соседи начали возмущаться. «Ко мне приходили и жаловались, что не могут спать, – вспоминает Али-агъя. – Сколько это еще будет продолжаться?! – говорили мне. – Я им отвечал: «Пока стоит Крым!» Но они продолжали возмущаться, и я был вынужден им снова объяснять: у христиан есть церкви, где звонят колокола, и их звон раздается на 25 километров, а эзаны слышны лишь на километр или два. Вы хоть раз слышали, что мы жалуемся на звон колоколов? Мы ведь понимаем, что вам это необходимо. Как и ваш звон призывает на молебен, так и наш эзан – на намаз. После долгих объяснений они успокоились», – вспоминает А. Алиев.

А вот школы в микрорайоне как не было, так и нет. Строить ее начали еще в 1993 году, но проект каждый раз замораживался из-за недостатка финансирования. Местные жители даже прозвали ее «школой четырех президентов». Сейчас в здании школы всюду трещины: на стенах, на полу, из-за сырости обваливаются стены

Несмотря на все это, сегодня Фонтаны – это вполне благоустроенный микрорайон, который его жители создали собственными усилиями, чтобы их дети не испытывали таких трудностей, что выпали на долю родителей. Борчокъракъ почти полностью газифицирован. А вот проблема с дорогами до сих пор не решена. Но разве можно крымских татар напугать бездорожьем? Они живут во вновь отстроенном доме, растят в нем своих детей, мечтают о будущем, отмечают общие праздники.

Празднование Оразбайрам и юбилея микрорайона

Так, жители крымскотатарского массива на днях отметили сразу два праздника – один из главных религиозных праздников мусульман Оразбайрам и 25-летие микрорайона. На мероприятии присутствовали до тысячи человек. Настоящим праздником этот день стал для детей и людей пожилого возраста, которые 25 лет назад создавали этот поселок.

В рамках мероприятия состоялось состязание по национальной борьбе куреш среди детей и взрослых. Победителей в личном зачете наградили медалями, дипломами, памятными



инициативные группы. Они, пройдя долгий и бесполезный труд законного получения жилья и земли, начали искать и находить свободные, никем не занятые участки.

История создания поселка

Так, 24 июля 1990 года крымскотатарские активисты, объединившись в инициативную группу из 16 человек, были вынуждены прийти на пустое поле для того, чтобы построить здесь свои новые дома. Вскоре появились первые самострои, после чего в лексиконе власти появился термин «самозахват».

«Кто-то называл это самозахватом, а мы – самовозвратом», – признаются активисты, которые первыми начали строить в этом районе свои дома.

Тогда они еще не знали, с чем им придется столкнуться, и как, преодолев все препятствия, они своими кровью и потом создадут многочисленный массив под названием Борчокъракъ (Фонтаны). Сегодня это один из самых крупных массивов проживания крымских татар в Акъмесджите, в котором 25 улиц с почти тысячью частных домов, 8 многоэтажными домами на 785 семей. Всего в микрорайоне проживает около 8 тысяч человек со своей историей возвращения.

Первые улицы, которые появились на пустом поле – Мерджан, Къаранфиль, Каверина и Чора Батыр.

На тот момент самовозвраты были организованы в разных регионах Крыма. Вернуть земли, которые положе-

крымскотатарских самовозвратов, например, водители машин со стройматериалами или водой, – попадали в немилость властей, после чего никто не хотел иметь дела с «крымскими татарами-самозахватчиками».

«Милиция не пропускала машины со стройматериалами. Забирали права, штрафовали», – рассказывают активисты Борчокъракъ.

чество дорог. Жители добились всего сами. Правда, проблема с дорогами как была, так и осталась нерешенной.

С первого же дня строительства поселка люди задумались, как в нем будут жить их дети и старики. Местные активисты сразу же отделили участки под строительство мечети и школы.

«На строительство мечети у нас не было денег, и мы обратились за помо-



По рассказам местных жителей, когда в 1991 году благодаря упорству людей, многим семьям начали выдавать разрешения на землю, показалось, что все проблемы решены. Однако в стра-

щую к Турции от имени народа, – вспоминает местный старожил, председатель совета старейшин Али-агъя Алиев. – Муфтият, Меджлис и лично я начали писать письма, и они откликнулись, при-



призами, а в абсолютной весовой категории среди мужчин победителю Нури Темирову достался главный приз – живой баран.

Кроме того, для детей был установлен батут, раздавались шары, флаги с национальной символикой, также выступили хореографические коллективы и артисты крымскотатарской эстрады, среди которых Рустем Меметов, Разие Сей-

По мнению местных жителей, праздник удался.

«В последнее время нам не так часто разрешают собираться вместе, всем народом. Сегодняшний праздник, несмотря на эти железные ограждения, вновь объединил нас, подарил много положительных эмоций. Глядя на этих детей, понимаешь, что наш поселок



таблаева, группа «Дестан», Seyran 7'62 и другие. Ребята, которые на протяжении месяца Рамазан занимались в местной мечети, исполнили иляхи, за что были награждены призами.

Организаторами мероприятия выступили глава местного меджлиса Шевкет Бекиров и его заместитель Шекуре Абдувалиева. По их словам, этот праздник не состоялся, если бы не местные активисты и бизнесмены, которые проживают в этом микрорайоне. Они оказали посильную финансовую поддержку в организации праздника.

будет жить до тех пор, пока существуют крымские татары. Мы ведь отсюда никуда не уедем и будем стараться только облагораживать наш уютный и теплый массив», – отметила местная жительница.

Символ микрорайона

Настоящим символом микрорайона стала картина, появившаяся в центре массива в юбилей. На ней изображена птица бессмертия, счастья Симург и рядом на фоне – фонтан, а в лучах солнца струи воды. Автором новой эмблемы



Борчокъракъ является известный крымскотатарский художник Али Бекиров.

Как сообщила Avdet заместитель главы местного меджлиса Фонтан Шекуре Абдувалиева, она уже давно добивается воплощения одной из своих идей в жизнь: установления в центре поселка фонтана со сквером, скамейками. «Хочется, чтобы наши старики отдыхали там, молодые мамы гуляли с детьми», – говорит она. Кроме того, по ее проекту, у каждой улицы можно будет установить фонтанчики, какие-то места отдыха. «Фонтан, вода – это жизнь, чистота, энергия, что может стать национальным символом», – отмечает Ш. Абдувалиева.

кие личные обиды. Только в единстве возможно решение наших насущных проблем. Как бы ни складывалась жизнь, она продолжается, и мы должны принимать ее такой, какая она есть. А такие мероприятия сплачивают народ для преодоления трудностей, стоящих перед ним. Они дают понять, что ты не один перед лицом трудностей и, сообща, эти трудности преодолимы! Всю свою сознательную жизнь я старалась быть в гуще общественных работ, связанных с благоустройством народа на родной земле. И я сожалею, что в силу обстоятельств не могу этого делать сейчас. Выражаю большую благодарность руко-



Председатель совета старейшин и молла микрорайона Борчокъракъ Али Алиев:

К празднику мы готовились тщательно. Было много сложностей организационного плана, но благодаря руководству местного самоуправления вопросы были решены. Мы знали, что праздник необходимо провести обязательно. Такие мероприятия объединяют народ и дают ему силы, новый импульс в дальнейшей деятельности. Когда я начал читать торжественную

водству и членам местного самоуправления за прекрасную организацию такого торжества, а предпринимателям, проживающим на нашем массиве, – за спонсорскую помощь.

Член местного самоуправления Сусанна Мамутова.

Празднование юбилея нашего любимого массива Борчокъракъ прошло на самом высоком уровне. Я благодарна тем людям, которые 25 лет назад сумели организовать этот поселок в то сложное время. Во время праздника я наблюдала



молитву, думал и о тех, кто навеки остался на чужбине и не дожил до встречи с Родиной. Мы всегда должны их помнить, так как они перенесли основные тяготы жизни на чужбине. Отдельно хотелось бы поблагодарить местных предпринимателей за оказанную финансовую помощь в организации такого прекрасного праздника.

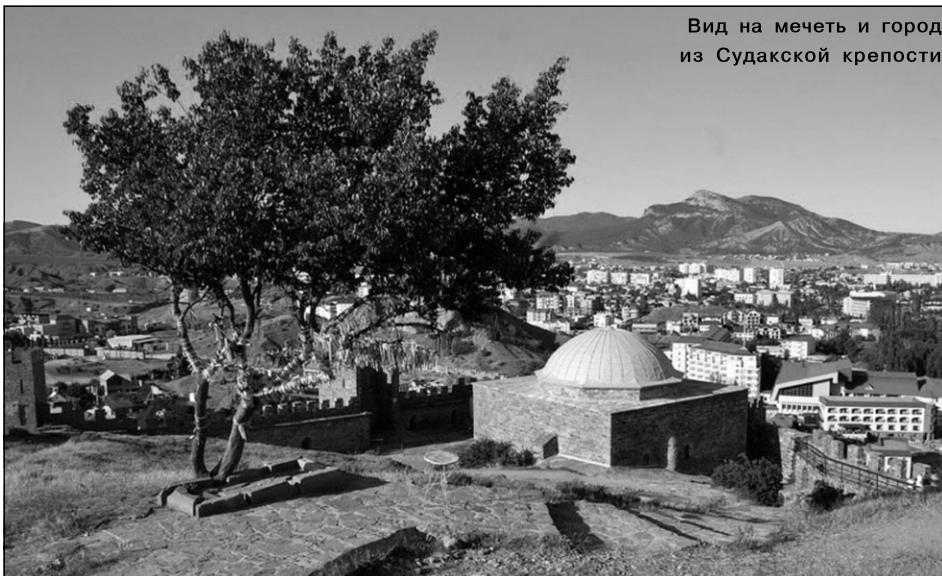
Участница национального движения Улькер Муртазаева.

Таких праздников у нас не было давно. Он был организован на самом высоком уровне. Это мероприятие показало, что народ всегда должен быть в единстве. Надо всегда отбрасывать мел-

ла за нашими детьми, которые родились уже здесь, и восхищалась тем, сколько радости и тепла светилось на их лицах! Мы устроили конкурс рисунков для детей. И меня поразило, сколько любви к родной земле в рисунках этих малышей! Спасибо родителям, которые воспитали таких патриотов своей Родины. Отдельная благодарность Шевкет-ага и Шекуре-апте, руководителям местного самоуправления за прекрасную организацию торжества.

Подготовила Урие АБЛА и Энвер МУРАТ
Использованы комментарии из сюжета ATR

«Храм пяти конфессий» в Судакской крепости



[Олекса ГАЙВОРОНСКИЙ]

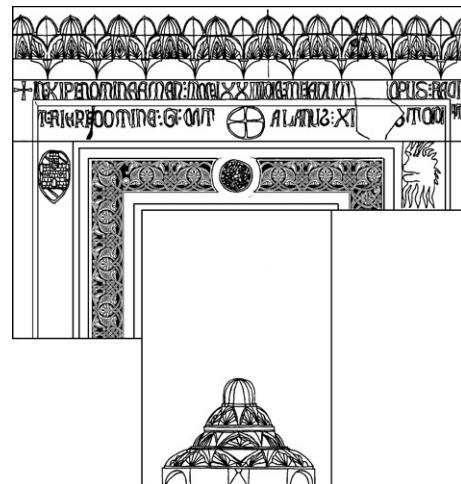
Посещение средневековой генуэзской крепости в Судаке – настоящий праздник и для историка, и для художника, и для любого ценителя крымских красот и древностей. Это необыкновенное место, где красота природы гармонично дополнена одним из наиболее впечатляющих исторических памятников Крыма. По сравнению с большинством других средневековых сооружений полуострова крепость неплохо сохранилась, а масштабная реставрация 1970-80-х гг. и вовсе придала ей почти «первоозданный» вид. Крепостная скала в несколько рядов опоясана длинными зубчатыми стенами, над ними возвышаются величественные башни, а вдали простирается изрезанный бухтами берег под остроконечными силуэтами гор. О Судакской крепости, этом большом сооружении с богатейшей историей, можно рассказывать бесконечно. Но сегодняшний очерк я посвящу одной-единственной из многих ее построек. Это здание настолько необычно, что даже не имеет общепринятого названия: в научной литературе этот памятник именуют и «храмом с аркадой», и «мечетью», и «капеллой», и даже просто «купольным зданием Судакской крепости». Чем же настолько примечательно это сооружение?

На первый взгляд, постройка не представляет собой ничего особо выдающегося – особенно по сравнению с эффектными башнями Консультского замка, что нависли неподалеку над пропастью на самой вершине скалы. «Судакская капелла» – это небольшое здание почти кубической формы с круглым куполом. Скальный склон, на котором выстроено это сооружение, настолько крут, что кажется, будто оно должно непременно съехать вниз, однако это лишь иллюзия: на самом деле фундаменты «храма с аркадой» прочно сцеплены со скалой, и он стоит на своем месте уже не менее 600 лет, несмотря ни на какие землетрясения.

Поднявшись вверх по каменной лестнице, входим вовнутрь. Здесь жара ослепительного летнего дня сменяется прохладным полумраком. У стен расставлены каменные надгробия, витрины с глиняной посудой и металлическими изделиями – в помещении расположен выставочный зал музея «Судакская крепость». Во внутреннем убранстве зала сразу привлекают внимание знакомые мотивы: сельджукские узоры. Они украшают и раму входной двери, и капители приземистых колонн, и нишу в южной стене (а если музейные работники позволят зайти в закрытую галерею у входа,

то и в ее стенах можно увидеть окно и дверной проем, тоже покрытые изящным сельджукским орнаментом). Проходящие через зал туристы едва ли обращают внимание на это, но «натренированный» на ордынских памятниках глаз сразу замечает, что эти узоры во многих местах недоделаны: например, на раме входной двери орнаменты лишь намечены линиями по камню, но не высечены до конца. Похоже на то, что строители бросили свою работу на полпути. И этому были свои причины, но о них – позже.

Наиболее интересный объект внутри здания – это высокий каменный наличник в южной стене, украшенный роскошным сельджукским орнаментом из лилий. В его центре, едва доходя до середины высоты, устроена михрабная ниша. Михраб весьма прост: он лишен всяких украшений, кроме резных ячеек в верхней части. Очень похожие орнаменты можно увидеть и в других средневековых постройках Крыма. Но вот чего не увидишь нигде больше – так это поразительного соседства мусульманского михраба с латинской надписью, крестом и генуэзскими гербами. На фризе наличника, между рядами сельджукских узоров, хорошо заметны позолоченные латинские буквы. Специалисты до сих пор спорят по поводу мелких нюансов перевода этой надписи, но общий смысл ее вполне ясен: «Во имя Христа, аминь. В 1423 году, в четвертый день января, это строение велел возвести господин Дж. Каталано. Да хранит Христос». В центре надписи высечен крест в круге, а по краям – полосатый щит с изображением трехбашенного замка (герб генуэзского рода Гоано) и львиной головы в профиль (вероятно, тоже герб, но кому



Прорисовка резьбы на наличнике вокруг михраба
(рисунок из издания: Джанов А.В., «Храм с аркадой» в Судаке, «Сугдейский сборник», вып. II, 2005)

он принадлежал – еще не выяснено).

Удивительное смешение символов! Подобное возможно, пожалуй, только в Крыму, где встречались и тесно взаимодействовали цивилизации, пришедшие сюда с разных концов континента. Но как такое соседство могло возникнуть?

Наиболее близкие аналоги этому зданию находятся в Восточной Турции – на территории бывших сельджукских султанатов. И в восточных летописях сохранились сведения о строительстве турками-сельджуками мечети в Судаке. Известно, например, что в начале 1220-х гг. анатолийские торговцы пожаловались сельджукскому султану Ала-эд-Дину Кейкубаду на то, что их ограбили городские власти Судака (который в то время, накануне монгольского завоевания, зависел от кыпчакских ханов-язычников). Султан послал через море войско, разгромил кыпчаков и заставил их возместить убытки обиженным купцам. После этого Ала-эд-Дин велел выстроить в захваченном городе мечеть (и ее возвели будто бы всего за две недели), назначил при ней служителей, после чего развернул войска домой. Некоторые исследователи считали, что купольное здание в Судакской крепости и есть та самая мечеть Кейкобада. Однако постройки «сельджукского стиля» в Крыму вовсе не обязательно возводились выходцами из Анатолии. В 14 и 15 столетиях этот стиль, вобравший в себя армянские, иранские и турецкие влияния, настолько широко «взошел в моду» и распространился у всех народов полуострова, что «сельджукскими» орнаментами в то время украшали и крымскотатарские мечети, и закладные плиты генуэзских крепостей, и армянские монастыри, и дворец правителей крымской Готии на Мангупе.

товая постройка, а генуэзское общественное здание – например, городская ратуша, ложа для приемов или зал суда. Резной наличник, считали они, изначально предназначался не для михраба (пристроенного позже), а для большого окна или входной двери, которая открывалась как раз в сторону Консультского замка, где жил начальник крепости.

Археологические раскопки, проводившиеся в разные годы, позволили отчасти дать ответы на некоторые вопросы. Оказалось, что здание относится не к 13, а к 14 веку (таким образом, версия о его возведении Ала-эд-Дином не подтвердилась). Но выяснилось также и то, что с самого начала сооружение возводилось именно как мечеть.

14 столетие в истории Судака было весьма насыщено важными событиями. За богатый портовый город развернулась упорная борьба двух итальянских морских республик: Венеции и Генуи. Победу в ней одержала Генуя, и в 1380-х гг. Золотая Орда утвердила за генуэзцами право владения Судаком, его морским портом и 18 селами в судакских окрестностях.

Мечеть, которой посвящен очерк, теперь находится внутри крепостных стен. Но так было не всегда. В 14 столетии Судакская крепость занимала лишь вершину скалы, нижний ряд ее стен еще не охватил подножия, и мечеть начинала строиться за пределами крепости. Однако к 1409 г. крепость была значительно расширена, и здание оказалось на крепостной территории. В договорах Орды с Генуей был определен особый порядок управления местными мусульманами, но наличия мечетей внутри генуэзских замков он не предусматривал. Здание, по всей видимости, было передано генуэзцам – и похоже на



Мечеть Судакской крепости, вид с юга

Загадка необычного соседства мусульманских и христианских деталей на южной стене купольного здания Судакской крепости ставила в тупик многих исследователей. Вполне очевидно, что латинская надпись не была добавлена на готовый михраб: ибо гербы и крест на ней выпуклые, то есть, были высечены одновременно с сельджукскими узорами. Предположений возникло множество. Одни исследователи полагали, что здание было христианским храмом, перестроенным в мечеть. Другие считали, что это сельджукская мечеть, переоборудованная генуэзцами в католический храм. Третьи выдвинули предположение, что это вовсе не куль-

то, что оно досталось им недостроенным (чем и могут быть пояснены незавершенные орнаменты на колоннах и входе). Вероятно, генуэзцам довелось за свой счет завершать постройку, пригласив местных мастеров: так мог появиться парадный сельджукский наличник с латинской надписью о завершении строительства в январе 1423 г.

Не вполне ясно, как именно использовали помещение итальянцы: то ли как католический храм или капеллу (часовню), то ли как зал для гражданских собраний и приемов. Интерьер здания был расписан фресками в итальянском стиле, в том числе изображениями святых,

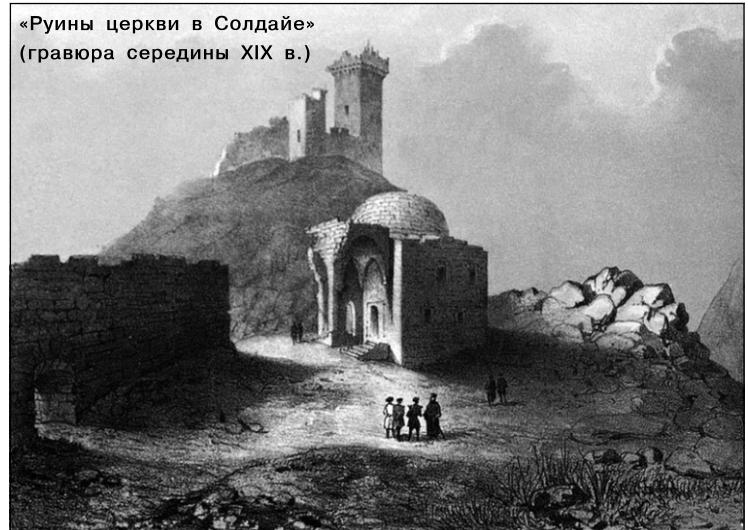
одно из которых до сих пор хорошо просматривается на колонне внутри помещения (в самой Италии такие росписи делались и в церквях, и в торжественных залах).

В 1475 г. древний город вновь перешел из рук в руки: на этот раз его хозяевами стали турки-османы. С их приходом здание стало мечетью. Вот как описывает ее в 1666 г. Эвлия-челеби: «На восточной стороне крепости, у берега моря – древняя соборная мечеть султана Баязида Вели, с каменным куполом и каменным минаретом, построеными из как бы светящегося мягкого камня. В этой мечети есть михраб, опять же вырезанный из этого камня, образцовый и украшенный, как хамелеон, да так, что разум человеческий поражается».

Здесь хочется обратить внимание на один интересный момент, связанный со взаимодействием цивилизаций. Эвлия приводит в своем описании легенду о том, как некий «император неверных» будто бы истребил в стенах этой мечети три тысячи собравшихся в ней на намаз мусульман, и что «теперь на стенах внутри мечети заметна и различима кровь шехидов». В точности похожая история (только изложенная с противоположной стороны) была записана в Судаке в 1578 г. со слов греков: когда генуэзцы оборонялись от турецкой осады, – говорил рассказчик, – почти тысяча их укрылась в большой церкви, но все погибли в ней, и «турки заложили камнями двери и окна церкви; а трупы убитых и теперь еще лежат без погребения».

Эти две истории – яркий пример того, как одни и те же трагедии прошлого преломляются через века в народной памяти: каждая сторона предпочитает считать невинной жертвой именно себя. Но еще примечательнее другое. Превратив здание снова в мечеть (и, вероятно, соорудив посередине наличника новый михраб вместо консульского трона или пристроенного к стене алтаря), османы не стали стесняться со стен ни креста, ни гербов, ни латинских надписей. И если примеры резко противоположных толкований одних и тех же событий мы часто встречаем и в нашей нынешней жизни, то спокойное отношение османов к напоминанию о генуэзцах просто поражает: в наши времена чаще случается, что каждый новый победитель стремится дочиста истребить всякую память о побежденном.

«Руины церкви в Судаке»
(гравюра середины XIX в.)



Мечеть султана Баизида (она же – Падиша-мечеть, как ее подписывали на картах конца 18 в.) действовала пока в 1771 г. Крым не был занят русскими войсками. В покинутой османами крепости был поставлен русский военный гарнизон, и в 1778 г. мечеть была превращена в православную часовню для солдат. Через 38 лет в Петербурге решили, что держать в крепости войска больше незачем, гарнизон покинул ее, и часовня перешла к немецким колонистам, которые как раз в начале 19 века по приглашению императоров активно заселяли окрестности Судака. Здание на время превратилось в лютеранский храм-кирху. Но затем немцы выстроили новый дом молитвы поближе к своим жилищам, и здание оставалось «ничейным» до 1883 г., когда его отдали армянско-католической общине. Армяне отремонтировали храм, перестроили его колоннаду и обновили интерьер. В их ведении здание и оставалось до революции. В эпоху воинствующего атеизма армянская церковная община была закрыта, и с 1926 г. в древнем здании располагается музей.

Такова удивительная история одного здания, которое на своем веку успело побывать и мусульманской мечетью, и католической капеллой, и русской часовней, и немецкой кирхой, и армянской церковью. Кому оно принадлежит по совести? Крымским мусульманам, которые уступили его римским католикам, а затем были вытеснены российскими православными? Итальянским католикам, которых изгнали турецкие мусульмане? Армянам, которых изгнали безбожники-большевики?.. Правильный ответ, я считаю, таков: в наши дни эта уникальная постройка является общим достоянием трагической и захватывающей крымской истории. «Храм пяти конфессий» в Судакской крепости – один из самых наглядных примеров удивительного взаимодействия разных цивилизаций на крымской земле.

Фото автора

Тенденции исламских праздников среди современных мусульман

Как известно, в исламе существует два больших праздника – Ораза-байрам и Курбан-байрам. Фундаментом этих праздников являются те богослужения, которые совершаются в священные периоды для мусульман, то есть Ораза-байрам наступает после поста в месяц Рамазан, а Курбан-байрам – во время совершения паломничества (хаджа) в священную Мекку. Пост и хадж относятся к условиям ислама, где, помимо них, есть еще совершение ежедневного пятничного намаза и выплата закята. Среди крымских татар этим двум праздникам уделяется особое внимание. В местах депортации проведение таких праздников даже среди представителей других национальностей сохраняло тот дух единства коренных жителей Крыма, который впоследствии позволил вернуться на свою историческую родину. По возвращении стремление к сплоченности у крымских мусульман не угасло, и по-прежнему дважды в год люди собирались и собираются для совершения праздничного намаза и внимательного прослушивания проповеди имама.

После совершения всех праздничных обрядов мусульмане поздравляют друг друга с праздником. В праздничные дни многие мусульмане посещают кладбища, где возносят молитвы за упокой души своих близких, родственников и друзей, что позволяет духовно укрепиться и по возможности получить необходимые назидания. Традиционно среди крымских мусульман и не только наблюдается тенденция посещения и поздравления с праздником представителей старшего поколения, где таким образом еще раз демонстрируется уважение и почтение к старшим. Ведь без него почти невозможно перенять от старших соотечественников всю их жизненную мудрость. Обычаи, а также естество человека требует предложения различных угощений, некоторые из которых приготовлены специально для праздника.

Если еще в 90-е годы среди мусульман Крыма очень была распространена домашняя выпечка, которую иногда несли близким друзьям, то XXI век стал периодом некого затишья этой не так давно популярной традиции. На прилавках продуктовых магазинов постепенно стала появляться та самая домашняя выпечка, которую можно купить и при этом не тратить времени на домашнюю суету, связанную с приготовлением сладостей. Хотя не стоит полностью отрицать то, что все перешли на магазинные выпечки, так как среди мусульман могут быть профессиональные кулинары или просто любители, которые помимо праздников, готовят блюда и сладости для своих домочадцев. В нынешнее время, можно сказать, каждый становится перед выбором: испечь что-то самому или купить выпечку в магазине. И то, и другое требует определенных затрат, хотя для ощущения духа праздника можно и не поскупиться, чтобы пристойно поздравить всех, кого хотим поздравить.

Еще до появления мобильного телефона и интернета у многих мусульман была практика посещения родственников при преодолении больших расстояний или посланием писем и поздравительных открыток, что, конечно же, было неотъемлемой частью поддержания родственных отношений. При появлении новых технологий эта традиция в какой-то мере сохранилась. Дальние поездки и открытки заменили мобильные телефоны, по которым

можно позвонить или отправить поздравительное сообщение. Это в принципе тоже хорошо, но сблизивший далекое расстояние телефон отнял другую близость – возможность видеть друг друга после некоторого времени разлуки. Хорошо это или плохо – пусть каждый судит сам. В любом случае поддержание родственных отношений приветствуется исламом и таит в себе определенную жизненную благодать, особенно при перенимании премудростей старшего поколения. В этом направлении у крымских татар наблюдалась солидная практика.

Популярными среди крымских мусульман стали общинные празднества возле местной мечети или другом благоприятном месте. Хотя в последние годы также популярными стали ифтары, проводимые при мечетях, что благоприятствует сбору общин и укреплению духовного единства. В какой-то мере ифтары – это тоже небольшие праздники, где есть возможность собраться коллективом и отведать прекрасных блюд, которые вкушаются благодаря милости Всевышнего Аллаха. Праздники же объединяют мусульман всего мира, которые в один день радуются, что испытание прошло успешно и произошло духовное очищение, которое будет полезно в последующие



месяцы. Также примечателен момент, что в некоторых немусульманских странах в эти праздничные дни объявляют государственный выходной. Это не может не радовать. Ведь каждому дается возможность не только отдохнуть, но и совершить поездки к родственникам, с которыми давно не виделись и наряду с этим поздравить их с праздником.

Каким бы значимым ни был праздник среди мусульман, всегда нужно уметь сохранить его дух и в другие дни. Ведь при преодолении различных жизненных препятствий у любого человека могут быть какие-либо огорчения. Но если припомнить испытание месяца Рамазан и следующим за ним праздником, то любые препядствия будут казаться небольшими, при преодолении которых укрепится моральный дух, что немаловажно для ощущения новых испытаний. Несмотря на меняющиеся тенденции и некоторые традиции, само духовное развитие должно нести призыв сплочения между разными категориями людей. Если корень веры и дух ощущения праздника после испытаний будет постоянно сопровождать человека, то никакие изменения не позволят ослабить их. Ведь это непосредственно связано с выполнением обязательств перед Всевышним Аллахом и обществом и чем больше будет укрепляться эта сноровка, тем ярче будет личное самоутверждение человека. А тенденции и традиции будут иметь периферийную значимость, хотя порой и они при правильном соотнесении с религиозными постулатами позволяют духовно укрепляться. С усилением духовности человек постепенно усиливает смысл жизни в этом мире.

Ибрахим ДЖУРТЧИ

Avdet принимает поздравления

Не так давно Avdet завел литературную страничку и за столь короткое время познакомил своих читателей с замечательными про-заиками и поэтами. В праздничный день наши друзья поздравили нас теплыми, искренними, а кое-кто даже зарифмованными пожеланиями.

Сеяре Кокче.



Неден кечтик, нелерни коръдик, амма шукюр деймиз... Эльбет, башкъаларның еллары бельки де къолай. Базылары сорайдыр: не ичюн халкымыз о къадар ағырлықтардан кечти ве сыванымыз даа битмей?! Лякин, дудакъалары сувсузлықтан курумажын инсан сувның кыйметини бильмез, ачлыкъыны корымеген – ашның лезетини аньламаз... Ватаныны джоймагъян – Ватан къадрине етmez. Бизлер бугунь тувгъан топрагымызыда, лякин эр бир китабымыз, эр бир газет-журналарымыз айры бир енъиш киби дуюла. Эмиетли енъишлеримизден бири – бу Avdet газетасыдыр. Халкымыз ичюн энъ дешетли куньлерде эвимизге кирип гонъуль көтерди, ақыкъий малюмат берди, рухтан тюшмеге къоймады. Газета хадимлери озылерини ақыкъий ватанпервер, халкъына, зенаатларына садыкъ инсанлар киби косътердилер. Avdetтинъ бугунь гурурланмакъ ичюн себеплери чокъ – яш, истидатлы команда, ақыллы, инсафлы, джесюр баш муаррир, миннэттар окъуйыджылары. Даа не керек аджеба?!

Елларының ачыкъ олсун! Чокъ-чокъ йыллар девамында Ветанда

яшап, халкъ ичюн чалышмагъя на-
сип олсун! Ишинъизде мұвафакъиет-
лер тиллейим! Сагъ олунъыз! Кырым-
ның эр бир эвінде маса устюнде га-
зетанызының нұсхасы олсун ве оқы-

үйүдүлдүларының йыл-йылдан чокъ-
лансын деп, истейим.

Он еще совсем-совсем молодой наш любимый Avdet, хотя очень талантливый и интересный. У молодой команды огромный потенциал. Мне иногда кажется, что девочки никогда не спят)). Я помню первые журналистские работы, и их статьи и переводы сейчас. Они работают, учатся, развиваются. Спешат жить, писать. Тонкие, чуткие и очень отважные! На самом деле, трудности, через которые заставляет порой проходить жизнь, обнажает очень многие вещи, которые в обычное время невозможна разглядеть, заметить. Свой экзамен журналисты и Шевкет-агъа – главный редактор газеты Avdet, успешно выдержали. Впереди, конечно же, будут другие сложности, но вы были со своим читателем в самое трудное время, а это дорого стоит!.. Сужу по себе: если мне нужна достоверная информация, я обращаюсь к новостям именно этой газеты. На сегодняшний день она интересная, разносторонняя, живая. Чокъ-чокъ сагъ олунъыз! Успехов вам в вашей очень важной и нужной работе, преданных читателей и огромного тиража. Любим вас и ждем в каждый дом!

Алие Кендже-Али.



Мое знакомство с газетой Avdet произошло несколько лет назад через Урие Аблаеву. Я не помню, что публиковалось из моего творчества тогда, но наши разговоры с Урие запомнились. Это тонкий чуткий человек, понимающий с полуслова, уважающий, кажется, каждую былинку на этой земле! Мы встретились только в этом марте, на выступлении "Эп бир баар келеджек". Урие прошла со спины и погладила меня по плечу, как родную...

Еще с одним человеком из Avdet я познакомилась этой весной. Открытость, доброта, честность, сила, талант Диляры Абиулла удивляют меня при каждом общении. Диляра переводит мои тексты, и я каждый раз с удовольствием читаю на родном языке известные мне строки.

Для меня Avdet – это работающие в редакции люди. Пусть я знаю далеко не всех, но чувствую каждого по их работе, по статьям, по той истине, которую они отражают.

С юбилеем, Avdet! Моя любимая газета ☺

Никакие трудности тебе не страшны, я знаю.

Майе Сафет



Къасеветли юреклер, меракъ толу къозълерде

Чокъ хайырлы йыллар тилейим, Avdet бугунь сизлерге!

Надир чеким, эйи хабер ве хусусий субетлер,

"Дерт" – темельде, тираж – эльде, менден сизге тилеклер)))

Avdetимизге 25 йыллыкъ юбилейи хайырлы олсун. Гузель достларым – газетте эвельде ве бугунь чалышкан тақымына чокъ йыллар девамында, чокъ тиражлы газет олып, эр бир эвде бекленилип, гузель бир себеплернен ишке иришмекни тилейим. Джумле неширлери мизнен бир сырода дегерли бир ер алмакъны истейим.

Урьмет иле))

Я читаю газеты. Если успеваю. Если получается. И коллективы всех наших газет я знаю почти всех лично, в них работают и мои учителя. У них я учусь и

сегодня. Но "Авдет" мне нравится по-другому. У Avdet есть особенность – он молодой. Например, очень молодой по возрасту коллектива. Это школа. И я вижу как журналисты и фотографы, и авторы материалов растут и меняются. Сейчас они в основном выходят в электронном варианте. Но они меняются, вижу эту динамику. Они стали выходить на крымскотатарском.

Долгих, удачных лет. Больших бумажных тиражей. Любви читателей.

Крымскотатарские волонтеры.

Сегодня замечательный день! День рождения поистине всенародной крымскотатарской газеты Avdet . Коллектив гоманды грымскотатарских голонтёров «Ачыкъ юреклер» поздравляет газету с юбилеем! 25 лет – это определенная эпоха, отрезок времени который несомненно пошел на пользу всему нашему народу! Сколько было опубликовано материалов за эти годы, сколько архивных фото, сколько интервью с интереснейшими деятелями культуры, национального движения и просто рядовыми гражданами! Что нам нравится в этой газете это то ,что газета всегда ведет диалог с читателями, умеет их слышать. Коллектив газеты – это отдельная позитивная история – большие профессионалы своего дела, большие патриоты своего народа и просто прекрасные люди, которые, не глядя на всякие трудности, укрепляют наш народ, укрепляют свою команду и готовы работать за бесплатно ради жизни их детища! Газета Avdet – это один из главных печатных изданий нашего народа! Каждый номер этой газеты – это часть истории народа для потомков! Спасибо Вам за то: что вы просто у нас есть! Сагъ олунъыз за ваши теплые, душевые разговоры с читателями! Желаем Вам процветания, успехов и еще много-много юбилеев! От имени нашего коллектива примите наши поздравления и благодарность! Благодарим редакцию Газеты Avdet за публикации о нашей организации, за донесение людям, насколько важно творить добро ...отчасти вы являетесь тоже членами нашей команды, ведь с помощью публикаций все больше людей начинает отзываться на наши призывы.., а значит вы тоже благотворящие люди! Сагъ олунъыз!!!

Однажды...

Однажды я стану сильнее, мой друг,
Земли, что когда-то ушла под ногами,
Чтоб снова коснуться тепла твоих рук,
Что грело меня ледяными ночами.

Однажды я встану и мудро склонюсь
Пред светлым и ангельским образом мамы,
За душу ее небесам помолюсь
И сглажу под солнцем сердечные шрамы.

Однажды я встану, чтоб снова поднять
На плечи того, кто склонился в дороге,
Кто солнце свое перестал созерцать...
Того, кто забыл о себе и о Боге.

Однажды в мечети, а может в горах,
Читая священные строки Корана,
Я мудро склонюсь твоей воле, Аллах,
Когда перед смертью однажды я встану...

В тот день, когда я перестану вставать
И руки мои не сомкнутся в молитве,
Знай, друг мой, что я не сумел удержать
Тепло твоих рук в заключительной битве!

Эмир ДЖЕЛИЛ

Постарела мать

Седы ресницы.
И истерзана от старых ран душа.
Только часто по ночам ей стало сниться,
Как была когда-то молода.

Как все время детям отдавала,
На себя не трята ни гроша.
Дни и ночи на работе пропадала,
Лишь бы деткам жизнь была сладка.

Закрутила жизни вереница,
И куда-то молодость ушла.
Повзросли дети и, как птицы,
Улетели с отчего гнезда.

Дочка вот уж месяц не звонила,
А у сына бизнес свой, семья.
Мать ждала, приехать все просила,
А в ответ: "Сейчас не до тебя".

Словно нож вонзили в ее сердце.
Замолчала материнская душа.
Так и не смогла в любви согреться,
В одиночестве старушка умерла...

Пусть детьями довольны будут мамы!
Рай у ног их! Помните всегда!
Кем бы ни были и кем бы вы ни стали,
Не забудьте мамины глаза!

Эмине ЗИАДИН

14.01.2015

Хайырлав!



Мухтерем кырым мүминлери!
Кыйметли достлар, ватандашлар!

Бекленильген ве сыйджакъ корюшювлөр, меракълы ве самимий субетлер къуванчы, айдынлыкъ ве умютлер кетирген, ираде ве иман сывавы эм де Рамазан айынын таджи олғынан Ораза байрамы эпиньизге хайырлы олсун!

Туткъан оразаларынызы, япъян ибаделеринъизни Юдже Алла макъбул эйлесин!

Ватаныны гузель манзаrasы, бол авасы ве незакетли, шевкъатлы кунеши эпимизге дайма шенъликшераметлик багъышласын!

Даа чокъ байрамларға етип, оларнын нурлы саесинде булуңмакъ хысмет этсин!

Миллий Меджлис азалары

Главный редактор
Шевкет
Кайбулла

Адрес редакции:
95017 г. Симферополь, ул.Шмидта/
Набережная, 2/27, тел.: (0652) 27-21-10
e-mail: avdet2003@mail.ru
Свидетельство: КМ №232. 03.01.1996г.

Мнения, высказываемые авторами,
не всегда совпадают с позицией редакции.
Ответственность за точность изложенных
фактов несет автор. При перепечатке матери-
алов ссылка на газету «Авдет» обязательна.

Подписной индекс 30381
Печать ООО Полиграфический центр «Новая Эра»
ЧП Зайцев, г. Симферополь, ул. Чехова, 51.
Объем 1.п.л. Печать офсетная. Тираж 999 экз. Заказ №_____